



SESSION ORDINAIRE 2022-2023

21 OCTOBRE 2022

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

PROJET D'ORDONNANCE

**relative au subventionnement des
projets favorisant l'égalité des chances
en Région de Bruxelles-Capitale**

Exposé des motifs

Encore aujourd’hui, notre société n’échappe pas aux conséquences désastreuses des discriminations. Le mouvement #metoo, la montée des populismes et des nationalismes racistes ont mis à l’avant-plan la réalité crue de la discrimination, de la haine et des violences liées à une ou plusieurs facettes de l’identité des personnes (origine et situation sociale, identité de genre, genre, orientation sexuelle, convictions religieuses ou philosophiques, nationalité, origine nationale, origine ethnique, couleur de peau, ascendance, éventuel handicap, âge etc.). Les conséquences sur le quotidien des personnes concernées sont désastreuses.

Conscient de l’actualité de ces enjeux, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale œuvre pour l’égalité des chances pour toutes les personnes qui résident, travaillent ou visitent la Région.

Ainsi, le Gouvernement s’est engagé, notamment par l’approbation de plans d’actions transversaux relatifs à l’égalité des chances, à intégrer la dimension de l’égalité des chances dans toutes les compétences régionales.

De nombreux acteurs privés associatifs jouent également un rôle essentiel dans cette voie. Ainsi, des associations jouent à la fois le rôle d’éclaireuses et d’expertes de terrain au contact des publics les plus fragilisés, et d’appui aux actions publiques.

GEWONE ZITTING 2022-2023

21 OKTOBER 2022

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de subsidiëring van projecten
ter bevordering van gelijke kansen in
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Memorie van toelichting

Nog altijd ontsnapt onze maatschappij niet aan de rampzalige gevolgen van discriminatie. De #metoo-beweging en de toename van populisme en racistisch nationalisme hebben de rauwe werkelijkheid op de voorgrond geplaatst van discriminatie, haat en geweld gelinkt aan een of meerdere facetten van de identiteit van mensen (sociale afkomst en situatie, genderidentiteit, geslacht, seksuele oriëntatie, filosofische of geloofsovertuigingen, nationaliteit, nationale origine, etnische origine, huidskleur, afstamming, eventuele handicap, leeftijd, enz.). De gevolgen voor het dagelijkse leven van de betrokken personen zijn verwoestend.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is zich bewust van deze brandend actuele aandachtspunten, en zet zich in voor gelijke kansen voor iedereen die in het gewest woont, werkt of er langskomt.

Zo heeft de regering zich ertoe verbonden, onder meer via de goedkeuring van transversale actieplannen inzake gelijke kansen, de gelijkekansdimensie op te nemen in alle gewestbevoegdheden.

Tal van privéverenigingen spelen hierbij ook een cruciale rol. Zo treden verenigingen als verkenners en ook als terreinexperten op bij het contact met de meest kwetsbare doelgroepen, en ze steunen het overheidsoptreden.

Ce double renforcement positif est soutenu par une politique de subvention ambitieuse et croissante. Cependant, les subventions octroyées aujourd’hui aux acteurs et actrices de l’égalité des chances ne sont pas régies par voie d’ordonnance organique, et sont donc soumises au principe d’annualité budgétaire.

En effet, l’ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (OOBCC), qui s’applique aux subventions à défaut de disposition particulière (OOBCC, art. 15), impose le principe d’annualité budgétaire (OOBCC, art. 4, § 2).

Dans son avis relatif à l’avant-projet d’ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Conseil d’État indiquait :

« Si l’auteur de l’avant-projet envisage de reprendre purement et simplement le contenu de l’article 12, alinéa 3, des lois coordonnées sur la comptabilité de l’État, précitées, il convient de préciser qu’il s’agit des subsides octroyés à défaut d’une disposition reprise dans une loi ou une ordonnance organique. Dans ce cas, le gouvernement n’est habilité à fixer les conditions d’octroi de ces subsides que pour un an, comme le Conseil d’État l’a souvent rappelé.

Il va de soi que, dans l’hypothèse où l’alinéa 3 de l’article 15 de l’avant-projet viserait à procurer un fondement juridique aux arrêtés qui fixent les conditions d’octroi des subsides dont les effets peuvent s’étendre sur plusieurs années, l’habilitation accordée par cette disposition serait trop large et ne pourrait être admise. ».

Le législateur a effectivement ajouté la précision suggérée, réaffirmant au passage l’application du principe d’annualité aux subventions à défaut de disposition particulière.

Ce caractère annuel de la subvention comporte plusieurs effets dommageables. Tout d’abord, les structures candidates doivent chaque année se livrer à une véritable « chasse aux subsides » chronophage. De plus, cela empêche de développer des projets inscrits dans la durée. En outre, un tel système d’octroi de subsides au coup par coup peut entraver les entités concernées dans leur volonté d’action autonome.

Le dispositif actuel constitue également une charge administrative évitable pour l’administration concernée

Die dubbele positieve versterking wordt ondersteund door een ambitieus en toenemend subsidiebeleid. De subsidies die momenteel worden toegekend aan de gelijkekansenspelers worden evenwel niet geregeld via een organieke ordonnantie, en hangen dus af van het beginsel van een begroting op jaarbasis.

De organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (OOBBC), die geldt voor subsidies die niet over specifieke bepalingen ter zake beschikken (OOBBC, art. 15), legt het beginsel van een begroting op jaarbasis op (OOBBC, art. 4, § 2).

In zijn advies over het voorontwerp van organieke ordonnantie houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle gaf de Raad van State het volgende aan :

« Als de steller van het voorontwerp voornemens is om de inhoud van artikel 12, derde lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit gewoon over te nemen, dient gepreciseerd te worden dat het gaat om toelagen die toegekend worden bij ontstentenis van een bepaling in die zin in een wet of een organieke ordonnantie. In dat geval mag de regering de voorwaarden voor de toekenning van die toelagen slechts voor één jaar vastleggen, zoals de Raad van State reeds vaak heeft opgemerkt.

Het spreekt vanzelf dat, ingeval artikel 15, derde lid, van het voor-ontwerp ertoe zou strekken een rechtsgrond op te leveren voor besluiten waarbij wordt bepaald op welke voorwaarden toelagen kunnen worden toegekend waarvan de gevolgen zich over verscheidene jaren kunnen uitstrekken, de opdracht van bevoegdheid die bij deze bepaling wordt toegestaan te ver zou gaan en niet aanvaard zou kunnen worden. ».

De wetgever heeft effectief de voorgestelde verduideling toegevoegd, door in het fragment opnieuw de toepassing te bevestigen van het beginsel van subsidies op jaarbasis bij uitblijven van een specifieke regeling.

Dit jaarlijkse karakter van de subsidie heeft meerdere nefaste gevolgen. Allereerst moeten structuren die kandidaat zijn voor een subsidie elk jaar op een heuse en tijdrovende « subsidiejacht » trekken. Bovendien verhindert dit dat er duurzame projecten worden ontwikkeld. Daarnaast kan een dergelijk systeem, waarbij subsidies stukje bij beetje worden toegekend, de betrokken entiteiten hinderen om zelfstandig actie te ondernemen.

Het huidige systeem vormt ook een vermijdelijke administratieve last voor het betrokken bestuur, dat elk jaar de

qui doit examiner chaque année les dossiers de projets bien connus et dont la pertinence n'est plus à prouver.

Afin de dépasser les écueils d'une réglementation générale et d'assurer un cadre clair pour l'application de la politique de soutien de la société civile active en matière d'égalité des chances, un cadre légal spécifique était nécessaire.

I. Objectifs poursuivis

1.1. Le principal objectif du présent projet est d'assurer aux acteurs et actrices de l'égalité des chances la pérennité et ainsi de promouvoir l'efficacité de leurs actions dans le domaine de l'égalité des chances.

Les structures bénéficiaires pourront projeter leurs activités sur plus d'une année, assurer la continuité de celles-ci et garantir un financement pérenne des coûts afin de sécuriser certains contrats, notamment en personnel.

De la sorte, ces structures pourront se consacrer plus particulièrement au développement de leur objet social et renforcer leur expertise et la pertinence des services rendus à la société bruxelloise.

1.2. Le second objectif poursuivi par ce texte est d'alléger la charge administrative que représente une demande de subside, tant pour les structures candidates que pour l'administration de l'égalité des chances.

En effet, jusqu'à présent le cadre budgétaire général s'imposant aux subventions (OOBCC, art. 15) ne permettait pas d'accorder un soutien d'une durée dépassant une année. Cela implique donc que les entités concernées assurent chaque année une recherche de financement puis complètent un ou souvent plusieurs dossiers de demande. Ces démarches représentent un investissement important et ne présentent pas de garantie de résultat.

De l'autre côté, l'administration qui reçoit et examine ces demandes et assure leur suivi effectue le même exercice annuellement, alors que certains projets présentent des garanties de pertinence et de qualité telles qu'un examen approfondi aussi régulier n'est plus opportun. Le temps libéré par cette simplification permettra d'assurer une meilleure disponibilité pour un suivi plus renforcé, spécifiquement aux nouveaux projets pour renforcer les relations entre les pouvoirs publics et la société civile et pour voir émerger des idées innovantes.

dossiers moet onderzoeken van projecten die het al goed kent en waarvan de relevantie niet meer moet worden aangetoond.

Om de klip te omzeilen van een algemene regelgeving en te zorgen voor een duidelijk kader om het ondersteuningsbeleid toe te passen voor het middenveld actief op het vlak van gelijke kansen is een specifiek wettelijk kader vereist.

I. Nagestreefde doelstellingen

1.1. Het voornaamste doel van dit ontwerp is de gelijkekansspelers duurzaamheid te garanderen en zo de doeltreffendheid van hun gelijkekansenacties te bevorderen.

De begunstigde structuren zullen hun activiteiten kunnen plannen over meer dan een jaar, de continuïteit ervan kunnen verzekeren en een blijvende financiering van de kosten kunnen garanderen om bepaalde contracten, met name met het personeel, veilig te stellen.

Zo zullen die structuren zich meer in het bijzonder kunnen toeleggen op de ontwikkeling van hun maatschappelijke oogmerk en hun expertise en de relevantie van de diensten verleend aan de Brusselse maatschappij kunnen versterken.

1.2. Het tweede doel van deze tekst is de administratieve last in verband met subsidieaanvragen te verlichten, zowel voor de structuren die zich kandidaat stellen als voor het gelijkekansenbestuur.

Tot nu toe stond het algemene begrotingskader voor subsidies (OOBBC, art. 15) immers niet toe steun voor een periode langer dan een jaar toe te kennen. Dat houdt dus in dat de betrokken entiteiten elk jaar naar financiering zoeken en dan één of vaak meerdere aanvraagdossiers invullen. Die stappen vergen aanzienlijke inspanningen, die niet altijd iets opleveren.

Anderzijds maakt het bestuur dat deze aanvragen ontvangt, onderzoekt en opvolgt elk jaar dezelfde oefening, terwijl bepaalde projecten een zodanige relevantie- en kwaliteitsgarantie bieden dat zo vaak een grondig onderzoek voeren eigenlijk noodeloos is. De tijd die wordt vrijgemaakt door deze vereenvoudiging zal het mogelijk maken beschikbaar te zijn voor een nauwere opvolging, specifiek voor nieuwe projecten, om de relaties tussen de overheid en het middenveld te versterken en om vernieuwende ideeën te onderkennen.

1.3. Enfin, l'encouragement des partenariats et de la mise en commun des expertises entre les acteurs et actrices de la société civile est le troisième objectif poursuivi par le présent projet.

Ainsi, deux ou plusieurs structures pourraient s'unir dans le cadre d'un projet qui concerne plusieurs sujets d'expertise, dans un objectif d'intersectionnalité. À titre d'exemple, une campagne de sensibilisation ou une étude relative aux personnes LGBTQIA+ d'origine étrangère pourrait être menée de concert par une association active dans la lutte pour les droits des personnes LGBTQIA+ et une association active dans la lutte anti-raciste.

Les formes de mentorat classique ou inversé seront également favorisées. Les subventions structurelles sont effectivement réservées aux partenariats qui comprennent des entités récentes et moins récentes, qui pourront nourrir leur travail respectif de leurs expériences particulières.

II. Outils développés

2.1. Un socle commun et des outils spécifiques

Le présent projet se base sur l'expérience et la pratique acquises dans le cadre du traitement des subsides facultatifs octroyés depuis plusieurs années par le Gouvernement pour soutenir l'égalité des chances. Ainsi, les subventions continueront d'être octroyées dans le cadre d'appels à projets sur les thématiques prioritaires de la politique régionale de l'égalité des chances. Le Gouvernement détermine la procédure, et notamment l'administration chargée du traitement et du suivi des subventions. Il détermine également les conditions de recevabilité et de sélection et les dépenses admissibles. Le Gouvernement peut prévoir des modalités et conditions particulières selon la nature de la subvention. L'examen de la demande sera opéré sur la base d'un dossier type (formulaire uniforme et documents requis) par l'administration désignée, éventuellement appuyée par l'apport de l'avis d'un jury.

2.2. Subventions structurelles

Les subventions structurelles ont pour but de soutenir un nombre limité de structures collectives bruxelloises afin de garantir un financement plus solide et plus large aux structures qui se coordonnent pour plus d'efficacité.

Les principes de base suivants s'appliquent :

- Collectif : subvention réservée à des collectifs constitués d'au moins trois structures actives dans le domaine visé par l'appel à projets ;

1.3. Tot slot is de aanmoediging van samenwerkingsverbanden en het delen van expertise tussen de spelers van het middenveld het derde doel dat dit ontwerp nastreeft.

Zo zouden twee of meer structuren zich kunnen verenigen voor een project dat meerdere expertiseonderwerpen betreft, met het oog op kruispuntdenken. Een sensibiliseringscampagne of een onderzoek inzake LGBTQIA+-personen van buitenlandse origine zou bijvoorbeeld samen gevoerd kunnen worden door een vereniging die strijd voor de rechten van LGBTQIA+-personen en een vereniging die racisme bestrijdt.

Vormen van klassiek of omgekeerd mentoraat zullen ook worden aangemoedigd. Structurele subsidies worden effectief voorbehouden aan samenwerkingsverbanden tussen recente en minder recente entiteiten, die uit hun specifieke ervaringen inspiratie kunnen puren voor hun respectieve werk.

II. Ontwikkelde tools

2.1. Een gemeenschappelijke pijler en specifieke tools

Dit ontwerp is gebaseerd op de ervaring en praktijk verworven bij de behandeling van facultatieve subsidies die de regering al meerder jaren toekent om gelijke kansen te ondersteunen. Zo zullen er subsidies toegekend blijven worden in het kader van projectoproepen inzake de prioritaire thema's van het gewestelijke gelijkekansenbeleid. De regering bepaalt de procedure, onder meer het bestuur dat belast wordt met de behandeling en opvolging van de subsidies. Ze bepaalt ook de ontvankelijkheids- en selectievoorwaarden alsook de toelaatbare uitgaven. De regering kan voorzien in specifieke nadere regels en voorwaarden naargelang de aard van de subsidie. Het aangewezen bestuur onderzoekt de aanvraag op basis van een standaarddossier (eenvormig formulier en vereiste documenten), en wordt daarbij eventueel gesteund door een jury die advies verleent.

2.2. Structurele subsidies

Structurele subsidies hebben als doel een beperkt aantal Brusselse collectieve structuren te steunen om ze een vastere en bredere financiering te bieden. De structuren stemmen zich op elkaar af voor meer doeltreffendheid.

De volgende basisprincipes zijn van toepassing :

- Groep : subsidie voorbehouden aan groepen van minstens drie structuren actief in het domein dat de projectoproep beoogt ;

- Expertise minimale exigée et soutien à l'émergence de nouvelles initiatives.

Afin d'assurer un cadre suffisant, le Gouvernement détermine des conditions spécifiques particulières pour les subventions de cette nature.

2.3. Subsides pour activités permanentes ou récurrentes

Certaines activités ont vocation à être répétées annuellement. Il en va notamment des campagnes et actions de sensibilisation annuelles (parades et festivals, ateliers de sensibilisation/information...). D'autres activités présentent un caractère permanent, comme une permanence sociale, une revue de presse/de publications, un site internet à vocation informative...

La pérennité de ces activités, dont la pertinence est éprouvée, doit pouvoir être soutenue et la charge administrative de recherche de financement, allégée.

2.4. Subsides pour activités innovantes

Ces subsides permettent de répondre à deux besoins :

- soutenir des projets nouveaux et/ou innovants ;
- faire appel à la société civile dans le cadre d'appels très ciblés selon l'actualité.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 2

Cet article comporte la définition des termes employés dans l'ordonnance à des fins de bonne compréhension.

Les entités éligibles sont majoritairement des associations sans but lucratif. Cependant, d'autres entités peuvent formuler une demande dans la mesure où elles poursuivent un but désintéressé, ne poursuivent pas de but de lucre et n'exercent pas d'activité commerciale à titre principal.

Sont ainsi visées, pour autant qu'elles répondent aux conditions susvisées :

- les associations sans but lucratif ;
- les associations internationales sans but lucratif ;

- Minimale expertise vereist en steun voor nieuwe initiatieven die opduiken.

Om voor een gedegen kader te zorgen, bepaalt de regering specifieke voorwaarden voor subsidies van deze aard.

2.3. Subsidies voor permanente of recurrente activiteiten

Bepaalde activiteiten zijn bedoeld om jaarlijks herhaald te worden. Dat geldt met name voor jaarlijkse sensibilisatiescampagnes en -acties (parades en festivals, sensibilisaties-/informatieworkshops...). Andere activiteiten hebben een permanent karakter, zoals een sociale permanentie, een pers-/publicatieoverzicht, een informatiewebsite...

De duurzaamheid van deze acties, waarvan de relevantie bewezen is, moet kunnen worden gesteund, en de administratieve last van de zoektocht naar financiering moet kunnen worden verlicht.

2.4. Subsidies voor vernieuwende activiteiten

Deze subsidies voldoen aan twee behoeften :

- nieuwe en/of vernieuwende projecten steunen ;
- het middenveld inschakelen in het kader van zeer gerichte oproepen naargelang de actualiteit.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen bijzondere opmerkingen.

Artikel 2

Dit artikel bevat de definitie van de termen gebruikt in de ordonnantie, voor een goed begrip.

De entiteiten die in aanmerking komen, zijn hoofdzakelijk verenigingen zonder winstoogmerk. Andere entiteiten kunnen evenwel een aanvraag formuleren voor zover ze een belangeloos doel nastreven, geen winstbejag nastreven en geen handelsactiviteit uitoefenen als hoofdberoep.

Worden dus beoogd, voor zover ze voldoen aan voornoemde voorwaarden :

- verenigingen zonder winstoogmerk ;
- internationale verenigingen zonder winstoogmerk ;

- les associations de fait ;
- les fondations ;
- les coopératives.

Article 3

Cette disposition définit l'objet et le champ d'application de la présente ordonnance.

Les actions et projets qui sont éligibles à un soutien financier visent à favoriser l'égalité des chances dans la Région. Sont visés, les projets qui favorisent l'égalité et luttent contre les discriminations et les violences sur la base du genre, en ce compris l'identité et l'expression de genre, le sexe, la prétendue race ou l'origine ethnique et culturelle, la nationalité, les convictions religieuses ou philosophiques, le handicap, l'origine et la situation sociales et l'orientation sexuelle.

Ces projets s'adressent à tous les publics qui occupent le territoire bruxellois, qu'ils y habitent, y travaillent ou la visitent.

Les personnes morales de droit public ne sont pas éligibles au soutien prévu par la présente ordonnance.

Article 4

Cette disposition définit les conditions générales de recevabilité des demandes. Les subventions sont accordées dans le cadre d'un appel à projets. Le cadre de celui-ci ainsi que ses modalités et les modalités et les conditions de traitement, de sélection, d'octroi et de suivi sont définies par le Gouvernement.

Des conditions spécifiques en fonction de la nature du projet (innovant, permanent ou récurrent, ou structurel) peuvent s'appliquer.

Le Gouvernement est habilité à en arrêter d'autres.

Article 5

La collaboration entre acteurs et actrices de la société civile est encouragée dans un double objectif de partage des expertises et de mentorat.

Le cadre juridique de ces partenariats n'est pas imposé. Toutefois, les entités concernées veilleront à donner un mandat suffisant à l'une d'entre elles pour les représenter dans le cadre de la procédure de demande et du suivi. Cette entité sera également unique responsable dans les relations avec l'autorité publique dans le cadre de l'application de la présente ordonnance, nonobstant toute convention

- feitelijke verenigingen ;
- stichtingen ;
- coöperaties.

Artikel 3

Deze bepaling omschrijft het voorwerp en het toepassingsgebied van deze ordonnantie.

De acties en projecten die in aanmerking komen voor financiële steun beogen de gelijke kansen in het gewest te bevorderen. Worden beoogd : projecten ter bevordering van gelijke kansen en ter bestrijding van discriminatie en gendergerelateerd geweld, met inbegrip van genderidentiteit en -expressie, geslacht, zogenaamd ras of etnische en culturele origine, nationaliteit, filosofische of geloofsovertuigingen, handicap, sociale afkomst en situatie en seksuele geaardheid.

Deze projecten richten zich tot alle doelgroepen op het Brusselse grondgebied, of ze er nu wonen, werken of langskomen.

Publiekrechtelijke rechtspersonen komen niet in aanmerking voor de steun waarin deze ordonnantie voorziet.

Artikel 4

Deze bepaling omschrijft de algemene ontvankelijkheidsvooraarden van de aanvragen. De subsidies worden toegekend in het kader van een projectoproep. De regering bepaalt het kader ervan, alsook de nadere regels en de behandelings-, selectie-, toekennings- en opvolgingsregels en -vooraarden.

Specifieke voorwaarden kunnen van toepassing zijn afhankelijk van de aard van het project (vernieuwend, permanent of recurrent, of structureel).

De regering is gemachtigd andere voorwaarden vast te stellen.

Artikel 5

De samenwerking tussen spelers van het middenveld wordt aangemoedigd met als dubbel doel het delen van expertise en mentoraat.

Het juridische kader van deze samenwerkingsverbanden wordt niet opgelegd. Toch moeten de betrokken entiteiten ervoor zorgen een van hen een toereikende volmacht te geven om hen te vertegenwoordigen in de aanvraag- en opvolgingsprocedure. Die entiteit zal ook de enige verantwoordelijke zijn in de relaties met de overheid voor de toepassing van deze ordonnantie, ongeacht elke

contraire dans le cadre de la relation de partenariat, et sera responsable de la remise des justificatifs et autres pièces demandées par l'autorité publique.

Article 6

Cette disposition vise à rencontrer les trois principaux objectifs de la présente ordonnance, à savoir, d'une part, d'assurer une gestion des subsides plus pérenne pour les structures soutenues. Celles-ci pourraient en effet compter sur un soutien jusqu'à trois années et financer les charges liées à leurs missions de base (et plus uniquement celles liées à des projets spécifiques).

D'autre part, ce type de soutien est réservé exclusivement aux partenariats entre acteurs et actrices de la société civile qui sont encouragés. Plusieurs entités s'associent pour assurer un partage d'expériences entre institutions établies de longue date et structures plus jeunes dans une optique de mentorat et de mentorat inversé. Les échanges autour d'un sujet ou public cible s'en trouvent également favorisés. À titre d'exemples, un centre d'étude pourra ainsi bénéficier de l'expertise de terrain d'un service de première ligne visant le même public et inversement ; ou encore un organisme d'insertion socio-professionnelle bénéficiera de la connaissance pointue d'un certain public grâce à un partenariat avec une ASBL ou une ONG ayant pour objet la sensibilisation et le plaidoyer relatif à ce public.

Enfin, cette gestion pérenne constitue une simplification administrative pour les bénéficiaires ainsi que pour l'administration en charge de l'examen et du suivi des demandes.

Le Gouvernement détermine notamment les conditions de sélection propres à la nature du soutien visé par cette section. La rencontre de ces conditions est évaluée au cas par cas. Les subsides sont accordés, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, aux entités visées dont les projets répondent au mieux aux conditions de sélection.

Article 7

Cet article vise, comme le précédent, à assurer une gestion plus pérenne des subsides. Afin de garantir la possibilité pour les entités visées de mener des projets sur plusieurs années de suite, l'ordonnance prévoit la possibilité pour le Gouvernement de prendre un engagement de subvention portant sur plusieurs années consécutives.

Cela concerne les projets qui ont fait leurs preuves et sont récurrents telles que des campagnes ou actions de sensibilisations annuelles (parades, journées thématiques, ateliers de sensibilisation-information...), ou encore les

andersluidende bepaling in het kader van de partnerschapsrelatie, en ze zal verantwoordelijk zijn voor het bezorgen van de verantwoordingsstukken en andere stukken waar de overheid om vraagt.

Artikel 6

Deze bepaling beoogt te voldoen aan de drie voornaamste doelstellingen van deze ordonnantie, namelijk enerzijds te zorgen voor een permanenter subsidiebeheer voor de ondersteunde structuren. Ze zouden immers kunnen rekenen op tot drie jaar steun en de kosten voor hun basisopdrachten kunnen financieren (en niet langer enkel de kosten voor specifieke projecten).

Anderzijds is dit type steun uitsluitend voorbehouden aan samenwerkingsverbanden tussen spelers van het middenveld, die aangemoedigd worden. Meerdere entiteiten slaan de handen in elkaar om ervoor te zorgen dat instellingen die al lang bestaan en nieuwere structuren hun ervaring met elkaar delen, met het oog op mentoraat en omgekeerd mentoraat. Uitwisselingen rond een thema of doelgroep worden zo ook aangemoedigd. Een onderzoekscentrum zal zo bijvoorbeeld zijn voordeel kunnen halen uit de terreinexpertise van een eerstelijnsdienst die dezelfde doelgroep beoogt en omgekeerd, of een instelling voor socio-professionele inschakeling zal de vruchten plukken van de specifieke kennis over een zekere doelgroep dankzij een samenwerkingsverband met een vzw of ngo die sensibiliseert en lobbyt voor deze doelgroep.

Tot slot vormt dit permanente beheer een administratieve vereenvoudiging voor zowel de begunstigden als het bestuur dat de aanvragen moet onderzoeken en opvolgen.

De Regering bepaalt met name de selectievooraarden die eigen zijn aan de aard van de steun waarop deze afdeling betrekking heeft. Of aan deze voorwaarden wordt voldaan, wordt per geval beoordeeld. De subsidies worden, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten, toegekend aan de entiteiten waarvan de projecten het best aan de selectievooraarden voldoen.

Artikel 7

Dit artikel beoogt, zoals het vorige, een permanenter subsidiebeheer. Om de beoogde entiteiten de mogelijkheid te bieden meerjarige projecten op te zetten, voorziet de ordonnantie in de mogelijkheid voor de regering tot een subsidievastlegging die betrekking heeft op meerdere opeenvolgende jaren.

Dit betreft projecten die hun nut bewezen hebben en herhaald worden, zoals jaarlijkse sensibiliseringscampagnes of -acties (parades, themadagen, sensibiliserings- of informatieworkshops...), of nog permanente projecten

projets permanents, comme c'est le cas des permanences à destination d'un public cible particulier, ou encore de structures de soutien et d'accueil.

Le Gouvernement détermine notamment les conditions de sélection propres à la nature du soutien visé par cette section. La rencontre de ces conditions est évaluée au cas par cas. Les subsides sont accordés, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, aux entités visées dont les projets répondent au mieux aux conditions de sélection.

Article 8

L'ordonnance en projet vise notamment à favoriser l'innovation. Il s'agit ici de soutenir les projets uniques ou nouveaux, dans leur phase de lancement.

Il pourra également être recouru à ce type de soutien pour répondre à un besoin spécifique et ciblé apporté par l'actualité.

Le Gouvernement détermine notamment les conditions de sélection propres à la nature du soutien visé par cette section. La rencontre de ces conditions est évaluée au cas par cas. Les subsides sont accordés, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, aux entités visées dont les projets répondent au mieux aux conditions de sélection.

Article 9

Cet article vise à assurer la transparence du dispositif. La publication annuelle des projets soutenus permettra également d'assurer la diffusion des pratiques existantes dans le but de susciter l'échange entre les entités visées et de leur permettre de connaître les initiatives déjà mises en place.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

zoals de permanenties voor een specifieke doelgroep of steun- en opvangstructuren.

De Regering bepaalt met name de selectievoorwaarden die eigen zijn aan de aard van de steun waarop deze afdeling betrekking heeft. Of aan deze voorwaarden wordt voldaan, wordt per geval beoordeeld. De subsidies worden, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten, toegekend aan de entiteiten waarvan de projecten het best aan de selectievoorwaarden voldoen.

Artikel 8

De ontwerpordonnantie beoogt met name vernieuwing aan te moedigen. Het gaat er hier om unieke of nieuwe projecten te steunen bij de opstart ervan.

Dit type steun kan ook benut worden om te voldoen aan een actuele specifieke en gerichte behoeftte.

De Regering bepaalt met name de selectievoorwaarden die eigen zijn aan de aard van de steun waarop deze afdeling betrekking heeft. Of aan deze voorwaarden wordt voldaan, wordt per geval beoordeeld. De subsidies worden, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten, toegekend aan de entiteiten waarvan de projecten het best aan de selectievoorwaarden voldoen.

Artikel 9

Dit artikel beoogt de transparantie van het systeem te verzekeren. De jaarlijkse publicatie van de ondersteunde projecten zal het ook mogelijk maken de verspreiding van de bestaande praktijken te verzekeren met als doel een uitwisseling tussen de beoogde entiteiten tot stand te brengen en hen op te hoogte te brengen van de initiatieven die al bestaan.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

relative au subventionnement des projets favorisant l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre en charge de l'Egalité des chances,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre en charge de l'Egalité des chances est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**CHAPITRE I^{ER}
Dispositions générales**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 2° entité visée :
 - toute association sans but lucratif ;
 - toute association de fait ou personne morale de droit privé qui poursuit un but désintéressé, ne poursuit pas de but de lucre ni d'activité commerciale à titre principal ;
 - tout établissement supérieur visé par le décret de la Communauté française du 7 novembre 2013 décret définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études ou par le décret de l'Autorité flamande du 20 décembre 2013 sanctionnant les dispositions décrétale relatives à l'enseignement supérieur, codifiées le 11 octobre 2013 ;
 - 3° projet : toute action ou ensemble d'actions menées par une ou plusieurs entités visées au 2°, dont l'objet principal est de favoriser l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale, qui s'inscrit dans les compétences régionales et qui cible les personnes qui y résident, y travaillent ou la visitent ;
 - 4° projet récurrent : tout projet visé au 3° qui se répète de façon annuelle ou périodique ;

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

betreffende de subsidiëring van projecten ter bevordering van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de minister bevoegd voor Gelijke Kansen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister bevoegd voor Gelijke Kansen wordt belast met het voorleggen van het ontwerp van ordonnantie aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, waarvan de inhoud volgt :

**HOOFDSTUK I
Algemene bepalingen**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

- 1° regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;
- 2° beoogde entiteit :
 - elke privaatrechtelijke rechtspersoon die een belangeloos doel nastreeft, geen winstbejag nastreeft noch een handelsactiviteit als hoofdberoep ;
 - elke feitelijke vereniging die een belangeloos doel nastreeft, geen winstbejag nastreeft noch een handelsactiviteit als hoofdberoep ;
 - elke hogeronderwijsinstelling beoogd door het decreet van de Franse Gemeenschap van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies of door het decreet van de Vlaamse overheid tot bekraftiging van de decretale bepalingen betreffende het hoger onderwijs, gecodificeerd op 11 oktober 2013 ;
 - 3° project : elke actie of elk geheel van acties ondernomen door een of meerdere entiteiten vermeld in 2°, met als hoofddoel de bevordering van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig de gewestbevoegdheden en bedoeld voor personen die er verblijven, er werken of het gewest bezoeken ;
 - 4° recurrent project : elk project beoogd in 3° dat jaarlijks of om de zoveel tijd herhaald wordt ;

- 5° projet permanent : tout projet visé au 3° qui se développe ou est offert de façon continue ;
- 6° projet innovant : tout projet visé au 3° qui présente un caractère novateur ;
- 7° l'administration en charge de l'égalité des chances : administration au sein du Service public régional de Bruxelles qui met en œuvre la politique de l'Égalité des Chances pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 3

Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement accorde des subventions aux entités visées pour encourager la réalisation de l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale, conformément aux dispositions de la présente ordonnance.

Article 4

Les subventions sont octroyées sur la base d'une demande formulée à la suite d'un appel à projets diffusé par l'administration en charge de l'égalité des chances.

Sans préjudice des conditions visées au chapitre II, la demande répond aux conditions suivantes, sous peine d'irrecevabilité :

- 1° être formulée par une ou plusieurs entités visées dont le siège social est établi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ou qui y exercent de manière régulière et principale leurs activités ;
- 2° être formulée par une ou plusieurs entités visées disposant d'une assurance couvrant leur responsabilité civile et celle de leurs personnel salarié et bénévole ;
- 3° présenter un projet qui s'inscrit dans la thématique définie par l'appel à projets ;
- 4° être accompagnée des documents requis déterminés par le Gouvernement.

Le Gouvernement peut déterminer des conditions recevabilité supplémentaires relatives aux modalités de la demande ou en fonction de la nature particulière de la subvention demandée.

Le Gouvernement détermine les modalités des appels à projets et du traitement des demandes, les conditions d'octroi et de sélection et les dépenses admissibles, ainsi que les modalités de liquidation et de suivi.

Article 5

Les entités visées bénéficiaires d'une subvention accordée sur la base de la présente ordonnance sont soumises aux obligations définies aux articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment en ce qui concerne le retrait, la suspension et le remboursement des subventions.

Article 6

La demande formulée pour un projet mené par plusieurs entités visées identifie l'entité promotrice et les entités partenaires. L'entité promotrice est l'unique contact et responsable pour le traitement de la demande et le suivi de la subvention, en ce compris sa liquidation.

- 5° permanent project : elk project beoogd in 3° dat doorlopend ontwikkeld of aangeboden wordt ;
- 6° vernieuwend project : elk project beoogd in 3° dat een vernieuwend karakter vertoont ;
- 7° het bestuur belast met gelijke kansen : bestuur bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel dat het gelijkkansenbeleid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitvoert.

Artikel 3

Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten kent de regering subsidies toe aan de beoogde entiteiten om de verwezenlijking van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen, in overeenstemming met de bepalingen van deze ordonnantie.

Artikel 4

De subsidies worden toegekend op basis van een aanvraag opgesteld naar aanleiding van een projectoproep uitgeschreven door het bestuur belast met gelijke kansen.

Onvermindert de voorwaarden vermeld in hoofdstuk II moet de aanvraag voldoen aan de volgende voorwaarden, op straffe van onontvankelijkheid :

- 1° opgesteld worden door een of meerdere beoogde entiteiten waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of die er regelmatig en in hoofdzaak hun activiteiten uitoefenen ;
- 2° opgesteld worden door een of meerdere beoogde entiteiten die beschikken over een verzekering die hun burgerlijke aansprakelijkheid dekt en die van hun bezoldigd personeel en vrijwilligers ;
- 3° een project voorstellen dat past binnen het thema bepaald door de projectoproep ;
- 4° de vereiste documenten bevatten als bepaald door de regering.

De regering kan bijkomende ontvankelijkheidsvoorwaarden bepalen die verband houden met de nadere regels voor de aanvraag of op basis van de specifieke aard van de gevraagde subsidie.

De regering bepaalt de nadere regels voor de projectoproepen en de behandeling van de aanvragen, de toekenningss- en selectievoorwaarden en de toelaatbare uitgaven, alsook de vereffeningss- en opvolgingsaspecten.

Artikel 5

Op de beoogde entiteiten die een subsidie krijgen krachtens deze ordonnantie zijn de verplichtingen van toepassing die zijn bepaald in artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, in het bijzonder wat de intrekking, opschatting en terugbetaling van de subsidies betreft.

Artikel 6

In een aanvraag opgesteld voor een project uitgevoerd door meerdere beoogde entiteiten moeten de promotorentiteit en de partnerentiteiten duidelijk worden aangegeven. De promotorentiteit is het enige contact en verantwoordelijk voor de behandeling van de aanvraag en de opvolging van de subsidie, met inbegrip van de vereffening ervan.

CHAPITRE II
Des différentes natures de subventions

Section I^e – Soutien structurel

Article 7

Le Gouvernement octroie aux entités visées qui en font la demande une subvention de soutien structurel de trois ans maximum pour l'exercice de leurs missions, dans les conditions visées dans la présente section.

Sous peine d'irrecevabilité, la demande est formulée par un collectif d'entités visées constitué au minimum de trois entités visées justifiant d'activités visant à favoriser l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale.

Le collectif est constitué d'entités d'ancienneté d'existence variable. Le Gouvernement détermine l'ancienneté minimale et maximale requise.

Le Gouvernement détermine les modalités et conditions d'octroi et de sélection, les dépenses admissibles, et les modalités de liquidation, de suivi et de retrait spécifiques des subventions de soutien structurel.

Section II – Soutien de projets récurrents ou permanents

Article 8

§ 1^{er}. Le Gouvernement octroie aux entités visées qui en font la demande une subvention de trois ans maximum pour mener à bien des projets récurrents ou permanents, dans les conditions visées dans la présente section.

§ 2. Pour être éligibles, les projets visés au paragraphe précédent sont présentés par une ou plusieurs entités visées qui font preuve d'une expérience préalable suffisante.

Sont réputés satisfaisant la condition d'expérience préalable suffisante :

- 1° les projets menés une fois au préalable s'il s'agit de projets récurrents ;
- 2° les projets menés en continu durant une année s'il s'agit de projets permanents.

Le Gouvernement peut déterminer les modalités et conditions d'octroi et de sélection, les dépenses admissibles, et les modalités de liquidation, de suivi et de retrait spécifiques aux subventions de soutien de projets récurrents ou permanents.

Section III – Soutien de projets innovants

Article 9

Le Gouvernement octroie aux entités visées qui en font la demande une subvention d'une année maximum pour mener à bien des projets innovants, dans les conditions visées dans la présente section.

HOOFDSTUK II
De verschillende types subsidies

Afdeling I – Structurele steun

Artikel 7

De regering kent aan de beoogde entiteiten die dit aanvragen een subsidie toe die maximaal drie jaar structurele steun biedt voor de uitvoering van hun opdracht, binnen de voorwaarden vermeld in deze afdeling.

Op straffe van onontvankelijkheid wordt de aanvraag opgesteld door een groep beoogde entiteiten, die uit minimaal drie beoogde entiteiten bestaat die activiteiten aantonen die gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevorderen.

De groep bestaat uit entiteiten waarvan de ene al langer bestaan dan de andere. De regering bepaalt de vereiste minimum- en maximumancienniteit.

De regering bepaalt de nadere regels en voorwaarden voor de toekenning en selectie, de toelaatbare uitgaven en de specifieke regels voor de vereffening, opvolging en intrekking van subsidies die structurele steun bieden.

Afdeling II – Steun aan recurrente of permanente projecten

Artikel 8

§ 1. De regering kent aan de beoogde entiteiten die dit aanvragen een subsidie met een looptijd van maximaal drie jaar toe voor recurrente of permanente projecten, binnen de voorwaarden vermeld in deze afdeling.

§ 2. Om in aanmerking te komen moeten de projecten vermeld in de vorige paragraaf voorgesteld worden door een of meerdere entiteiten die voldoende voorafgaande ervaring kunnen aantonen.

Worden geacht te voldoen aan de voorwaarde van voldoende voorafgaande ervaring :

- 1° projecten die al eenmaal eerder hebben plaatsgevonden als het gaat om recurrente projecten ;
- 2° projecten die een jaar lang doorlopend hebben plaatsgevonden als het gaat om permanente projecten.

De regering kan de nadere regels en voorwaarden bepalen voor de toekenning en selectie, de toelaatbare uitgaven en de specifieke regels voor de vereffening, opvolging en intrekking van subsidies die recurrente of permanente projecten ondersteunen.

Afdeling III – Steun voor vernieuwende projecten

Artikel 9

De regering kent aan de beoogde entiteiten die dit aanvragen een subsidie met een looptijd van maximaal een jaar toe voor vernieuwende projecten, binnen de voorwaarden vermeld in deze afdeling.

Le Gouvernement peut déterminer les modalités et conditions d'octroi et de sélection, les dépenses admissibles, et les modalités de liquidation, de suivi et de retrait spécifiques aux subventions de soutien de projets innovants.

CHAPITRE III **Dispositions finales**

Article 10

Un rapport annuel de l'application de cette ordonnance est publié sur le site internet de l'administration désignée pour son application. Ce rapport comprend une liste des entités subsidiées durant l'exercice, l'objet de la subvention et des montants perçus.

Bruxelles, le...

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

De regering kan de nadere regels en voorwaarden bepalen voor de toekenning en selectie, de toelaatbare uitgaven en de specifieke regels voor de vereffening, opvolging en intrekking van subsidies die vernieuwende projecten ondersteunen.

HOOFDSTUK III **Slotbepalingen**

Artikel 10

Een jaarverslag over de toepassing van deze ordonnantie wordt gepubliceerd op de website van het bestuur aangewezen voor de uitvoering ervan. Het verslag omvat een lijst met de entiteiten die gesubsidieerd werden tijdens dat jaar, het voorwerp van de subsidie en de ontvangen bedragen.

Brussel...

De minister-president van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Rudi VERVOORT

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 26 juillet 2022, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé de plein droit^(*) jusqu'au 9 septembre 2022, sur un avant projet d'ordonnance « relative au subventionnement des projets favorisant l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale ».

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre des vacations les 5 et 14 septembre 2022. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Bernard BLERO et Christine HOREVOETS, conseillers d'État, Christian BEHRENDT, assesseur, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Bernard BLERO.

L'avis (n° 72.051/2/V), dont le texte suit, a été donné le 14 septembre 2022.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^odes lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet^(**) la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATION GÉNÉRALE

1. Ainsi qu'il résulte de l'intitulé de l'avant-projet d'ordonnance à l'examen, celui-ci tend à organiser un régime de « subventionnement des projets favorisant l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale ».

2. Comme la section de législation l'a précisé dans un avis rendu en assemblée générale, les régions sont en principe exclusivement compétentes pour assurer le respect du principe d'égalité et de

(*) Ce délai résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, *in fine*, des lois « sur le Conseil d'État », coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

(**) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 26 juli 2022 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met territoriale ontwikkeling, en stadsvernieuwing, toerisme, de promotie van het imago van Brussel en biculturele zaken van gewestelijk belang verzocht binnen een termijn van dertig dagen van rechtswege^(*) verlengd tot 9 september 2022 een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende de subsidiëring van projecten ter bevordering van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

Het voorontwerp is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 5 en 14 september 2022. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Christine HOREVOETS, staatsraden, Christian BEHRENDT, assessor, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Bernard BLERO.

Het advies (nr. 72.051/2/V), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 14 september 2022.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten « op de Raad van State », gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp^(**), de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKING

1. Zoals uit het opschrift van voorliggend voorontwerp van ordonnantie blijkt, strekt dit voorontwerp tot invoering van een regeling tot « subsidiëring van projecten ter bevordering van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

2. Zoals de afdeling Wetgeving in een advies van de algemene vergadering gesteld heeft, zijn in beginsel alleen de gewesten bevoegd voor het waarborgen van de inachtneming van het beginsel van gelijkheid

(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1^{er}, eerste lid, 2^o, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

(**) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere normen verstaan.

non-discrimination dans les matières régionales, y compris par l'édition de mesures législatives qui visent à promouvoir l'égalité des chances et la lutte contre les discriminations⁽¹⁾.

Selon l'article 4 de l'avant-projet, les subventions susceptibles d'être allouées en application du texte à l'examen sont octroyées dans le cadre d'une demande qui fait suite à un appel à projets diffusé par l'administration en charge de l'égalité des chances. La notion de « projet » est définie par l'article 2, 3°, de l'avant-projet comme étant relative aux actions ou ensembles d'actions dont l'objet principal est de favoriser l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale et qui s'inscrivent dans le cadre des compétences régionales. Il s'ensuit que le régime de subventions à l'examen relève bien des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale.

3. Aux termes de l'article 3 de l'avant-projet,

« [d]ans la limite des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement accorde des subventions aux entités visées pour encourager la réalisation de l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale, conformément aux dispositions de la présente ordonnance ».

Ces « entités visées » sont, conformément à l'article 2, 2^{o(2)} :

« – toute association sans but lucratif ;

- toute association de fait ou personne morale de droit privé qui poursuit un but désintéressé, ne poursuit pas de but de lucre ni d'activité commerciale à titre principal ;
- tout établissement supérieur visé par le décret de la Communauté française du 7 novembre 2013 décret définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études ou par le décret de l'Autorité flamande [lire : la Communauté flamande] du 20 décembre 2013 sanctionnant les dispositions décrétales relatives à l'enseignement supérieur, codifiées le 11 octobre 2013 ».

4. Le troisième tiret de l'article 2, 2°, vise spécifiquement comme potentiels bénéficiaires des subventions les établissements d'enseignement supérieur, soit des institutions qui relèvent de la compétence des Communautés.

S'il n'appartient en principe pas à la Région de Bruxelles-Capitale d'attribuer un financement à des institutions qui, tels les établissements d'enseignement supérieur, ne relèvent pas des compétences de la Région, il faut par contre admettre que cette Région est compétente pour accorder des subventions à de telles institutions lorsque le projet subventionné, compte tenu de son objet, s'inscrit dans le cadre

en non-discriminatie in de gewestelijke aangelegenheden, mede door het uitvaardigen van wettelijke maatregelen ter bevordering van de gelijkheid van kansen en van de bestrijding van vormen van discriminatie⁽¹⁾.

Volgens artikel 4 van het voorontwerp worden de subsidies die met toepassing van de voorliggende tekst verleend kunnen worden, toegekend in het kader van een aanvraag opgesteld naar aanleiding van een projectoproep uitgeschreven door het bestuur belast met gelijke kansen. Volgens de definitie in artikel 2, 3°, van het voorontwerp heeft het begrip « project » betrekking op elke actie of elk geheel van acties waarvan het hoofddoel bestaat in de bevordering van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig de gewestbevoegdheden. Daaruit volgt dat de voorliggende subsidieregeling wel degelijk onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt.

3. Artikel 3 van het voorontwerp luidt als volgt :

« Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten kent de regering subsidies toe aan de beoogde entiteiten om de verwezenlijking van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen, in overeenstemming met de bepalingen van deze ordonnantie. »

Die « beoogde entiteiten » zijn volgens artikel 2, 2^{o(2)}:

« – elke privaatrechtelijke rechtspersoon die een belangeloos doel nastreeft, geen winstbejag nastreeft noch een handelsactiviteit als hoofdberoep ;

- elke feitelijke vereniging die een belangeloos doel nastreeft, geen winstbejag nastreeft noch een handelsactiviteit als hoofdberoep ;
- elke hogeronderwijsinstelling beoogd door het decreet van de Franse Gemeenschap van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies of door het decreet van de Vlaamse overheid (lees : de Vlaamse Gemeenschap) tot bekraftiging van de decretale bepalingen betreffende het hoger onderwijs, gecodificeerd op 11 oktober 2013. »

4. In het derde streepje van artikel 2, 2°, wordt als potentiële begünstigden van de subsidies specifiek melding gemaakt van de instellingen voor hoger onderwijs, dat wil zeggen instellingen die onder de bevoegdheid van de gemeenschappen vallen.

Hoewel het in beginsel niet aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toekomt om een financiering toe te kennen aan instellingen, zoals de instellingen voor hoger onderwijs, die niet onder de bevoegdheid van het Gewest vallen, moet daarentegen aangenomen worden dat dit Gewest bevoegd is om aan dergelijke instellingen subsidies toe te kennen wanneer het gesubsidieerde project, gelet op het voorwerp ervan, past in het kader

(1) Avis 40.689/AG donné en assemblée générale de la section de législation le 11 juillet 2006 sur un avant-projet devenu la loi du 10 mai 2007 « modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie », spéc. observations n° 7 à 18 (*Doc. parl.*, Chambre, 2006-2007, n° 51-2720/001, pp. 84 à 93 ; <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/40689.pdf>).

(2) Les versions française et néerlandaise de cette disposition sont discordantes.

(1) Advies 40.689/AV d.d. 11 juli 2006 van de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 10 mei 2007 « tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden », inz. de opmerkingen 7 tot 18 (*Parl. St. Kamer 2006-07*, nr. 51-2720/001, 84 tot 93 ; <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/40689.pdf>).

(2) De Nederlandse en de Franse tekst van deze bepaling stemmen niet overeen.

des compétences propres de la Région. Ainsi compris et appliqué⁽³⁾, l'article 2, 2°, troisième tiret, ne soulève pas de difficulté au regard des règles répartitrices de compétences entre l'État fédéral, les régions et les communautés.

La question se pose toutefois de savoir pour quels motifs admissibles au regard du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination, seuls les établissements d'enseignement supérieur, à l'exclusion de toute autre personne morale de droit public, sont susceptibles de participer à un projet susceptible d'être financé sur la base du dispositif à l'examen. À cet égard, la seule référence à une situation de fait, mise en avant par la déléguée du Ministre-Président dans le cadre de l'instruction du dossier⁽⁴⁾, ne suffit pas à établir l'admissibilité de la différence de traitement.

Le troisième tiret de l'article 2, 2°, sera réexaminé et le cas échéant revu à la lumière de cette observation.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Article 2

Interrogée sur la question de savoir si, au 2°, deuxième tiret, les mots « qui poursuit un but désintéressé, ne poursuit pas de but de lucre ni d'activité commerciale à titre principal » s'appliquent aussi à l'association de fait, la déléguée du Ministre-Président a précisé ce qui suit :

« Les mots « qui poursuit... » s'appliquent effectivement à l'association de fait. Une virgule avant « qui poursuit... » peut être ajoutée par souci de clarté. Cela ressort également de façon claire du commentaire de l'article ».

L'adjonction d'une virgule pourrait effectivement enlever tout doute quant à la portée de la phrase.

Article 5

La déléguée du Ministre-Président a confirmé que les articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 « portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle » s'appliquent d'office à toute subvention octroyée par la Région mais que la précision a été ajoutée à titre pédagogique.

(3) La déléguée du Ministre-Président a expliqué que « les subsides sont analysés à la lumière des compétences (matérielles) régionales ». S'agissant des établissements d'enseignement supérieur, elle a précisé ce qui suit : « Les établissements d'enseignement supérieur sont des acteurs incontournables dans la construction du savoir autour de l'égalité des chances, tant à travers l'établissement d'analyses qu'à travers le développement d'outil de politique publique et de leur évaluation. Compte tenu de leur expertise pointue et en tenant compte de leur indépendance, il est essentiel de les inclure dans la politique de subvention pour permettre à la société bruxelloise de bénéficier des fruits des initiatives académiques ».

(4) La déléguée du Ministre-Président a en effet fait valoir, à propos de l'article 2, 2°, troisième tiret, de l'avant-projet, qu'il était inutile d'entendre l'éligibilité à d'autres institutions pour le motif suivant : « [L]e recul sur l'expérience acquise depuis que la direction de l'égalité des chances assure le traitement des subsides en cette matière permet de circonscrire leur bénéfice aux entités mentionnées dans la réglementation en projet ».

van de eigen bevoegdheden van het Gewest. Aldus begrepen en toegepast⁽³⁾, doet artikel 2, 2°, derde streepje, geen moeilijkheden rijzen in het licht van de regels inzake de verdeling van de bevoegdheden tussen de federale staat, de gemeenschappen en de gewesten.

De vraag rijst evenwel om welke in het licht van het grondwettelijk beginsel van gelijkheid en non-discriminatie aanvaardbare redenen alleen de instellingen voor hoger onderwijs, met uitsluiting van elke andere publiekrechtelijke rechtspersoon, kunnen deelnemen aan een project dat op grond van voorliggend dispositief gefinancierd kan worden. In dat verband volstaat de loutere verwijzing naar een feitelijke toestand die door de gemachtigde van de minister-president in het kader van het onderzoek van het dossier naar voren geschoven is⁽⁴⁾, niet als bewijs van de stelling dat dit verschil in behandeling aanvaard zou kunnen worden.

Het derde streepje van artikel 2, 2°, moet opnieuw onderzocht worden en in voorkomend geval in het licht van deze opmerking herzien worden.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 2

Naar aanleiding van de vraag of in de bepaling onder 2°, tweede streepje, van de Franse tekst de woorden « qui poursuit un but désintéressé, ne poursuit pas de but de lucre ni d'activité commerciale à titre principal » ook van toepassing zijn op de feitelijke vereniging, heeft de gemachtigde van de minister-president het volgende gepreciseerd :

« Les mots « qui poursuit... » s'appliquent effectivement à l'association de fait. Une virgule avant « qui poursuit... » peut être ajoutée par souci de clarté. Cela ressort également de façon claire du commentaire de l'article. »

Door in de Franse tekst een komma in te voegen, zou inderdaad elke twijfel over de strekking van de zin weggenomen kunnen worden.

Artikel 5

De gemachtigde van de minister-president heeft bevestigd dat de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 « houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle » van rechtswege gelden voor iedere subsidie die door het Gewest verleend wordt maar dat de precisering om pedagogische redenen toegevoegd is.

(3) De gemachtigde van de minister-president heeft dienaangaande de volgende uitleg verschaft : « [L]es subsides sont analysés à la lumière des compétences (matérielles) régionales ». Wat de instellingen voor hoger onderwijs betreft, heeft zij het volgende gepreciseerd : « Les établissements d'enseignement supérieur sont des acteurs incontournables dans la construction du savoir autour de l'égalité des chances, tant à travers l'établissement d'analyses qu'à travers le développement d'outil de politique publique et de leur évaluation. Compte tenu de leur expertise pointue et en tenant compte de leur indépendance, il est essentiel de les inclure dans la politique de subvention pour permettre à la société bruxelloise de bénéficier des fruits des initiatives académiques. »

(4) De gemachtigde van de minister-president heeft met betrekking tot artikel 2, 2°, derde streepje, van het voorontwerp immers betoogd dat het nutteloos was daarvoor nog andere instellingen in aanmerking te laten komen, en dit om de volgende reden : « [L]e recul sur l'expérience acquise depuis que la direction de l'égalité des chances assure le traitement des subsides en cette matière permet de circonscrire leur bénéfice aux entités mentionnées dans la réglementation en projet. »

Afin d'éviter toute interprétation *a contrario*, la disposition, étant inutile, sera omise.

Article 7

À lire l'alinéa 1^{er}, il pourrait être considéré que le Gouvernement est tenu d'octroyer toute subvention de soutien structurel demandée dès lors que les conditions objectives fixées par le Gouvernement sont respectées et dans les limites des crédits budgétaires, conformément à l'article 3. Toutefois, l'alinéa 4 charge le Gouvernement de déterminer notamment les conditions de sélection.

Interrogée à ce propos, la déléguée du Ministre-Président a précisé qu'« à l'alinéa 1^{er}, les mots « dans les conditions visées dans la présente section » visent précisément à cadrer l'obligation d'octroi du subsides dans le chef du Gouvernement : le Gouvernement n'y est tenu que dans le cadre détaillé, selon la nature du subside, par la suite de la disposition ».

Il se recommande de compléter le commentaire de l'article afin d'y expliciter la portée du dispositif en ce qu'il prévoit des critères de sélection pour l'octroi des subventions de soutien structurel.

Cette observation vaut *mutatis mutandis* pour les articles 8 et 9.

Articles 8 et 9

Alors que pour les subventions de soutien structurel, l'avant-projet impose au Gouvernement de déterminer « les modalités et conditions d'octroi et de sélection, les dépenses admissibles et les modalités de liquidation, de suivi et de retrait spécifiques des subventions » (article 7, alinéa 4), la détermination de ces mêmes éléments par le Gouvernement est définie par l'avant-projet comme une faculté s'agissant des subventions de soutien à des projets récurrents ou permanents (article 8, § 2, alinéa 2) et des subventions de soutien à des projets innovants (article 9, alinéa 2).

Sauf à pouvoir justifier la nécessité de concevoir comme une faculté l'habilitation consacrée par ces derniers articles, il s'indique, afin de garantir une application des articles 8 et 9 qui soit conforme au principe d'égalité et de non-discrimination, d'y prévoir également que le Gouvernement « détermine » les modalités et conditions d'octroi et de sélection, les dépenses admissibles et les modalités de liquidation, de suivi et de retrait spécifiques des subventions concernées.

CHAPITRE III L'intitulé « Dispositions finales » donné au chapitre III n'est pas adéquat

Cette expression recouvre en effet les éventuelles dispositions modificatives, abrogatoires, transitoires et d'entrée en vigueur ainsi que, s'agissant de certains arrêtés réglementaires, l'article d'exécution⁽⁵⁾.

Compte tenu de l'objet de l'unique article composant ce chapitre III, celui-ci pourrait être intitulé « Rapportage ».

(5) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 140.

Teneinde elke interpretatie *a contrario* te vermijden, moet deze bepaling, die overbodig is, weggelaten worden.

Artikel 7

Op basis van de bewoordingen van het eerste lid zou men ervan uit kunnen gaan dat de regering ertoe gehouden is elke aangevraagde subsidie bij wijze van structurele steun toe te kennen zodra de door de regering vastgestelde objectieve voorwaarden vervuld zijn en voor zover de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten niet overschreden worden, overeenkomstig artikel 3. In het vierde lid wordt de regering evenwel belast met het bepalen van onder meer de voorwaarden voor de selectie.

Daarover ondervraagd heeft de gemachtigde van de minister-president het volgende gepreciseerd : «[À] l'alinéa 1^{er}, les mots « dans les conditions visées dans la présente section » visent précisément à cadrer l'obligation d'octroi du subsides dans le chef du Gouvernement : le Gouvernement n'y est tenu que dans le cadre détaillé, selon la nature du subside, par la suite de la disposition.»

Het verdient aanbeveling de toelichting bij dit artikel aan te vullen teneinde de draagwijdte van het dispositief uitdrukkelijk aan te geven, voor zover daarbij selectiecriteria bepaald worden voor de toekenning van subsidies bij wijze van structurele steun.

Die opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor de artikelen 8 en 9.

Artikelen 8 en 9

Terwijl de regering, wat de subsidies bij wijze van structurele steun betreft, bij het voorontwerp verplicht wordt om « de nadere regels en voorwaarden voor de toekenning en selectie, de toelaatbare uitgaven en de specifieke regels voor de vereffening, opvolging en intrekking van subsidies » te bepalen (artikel 7, vierde lid), wordt de bepaling van diezelfde elementen door de regering in dit voorontwerp gedefinieerd als een mogelijkheid waar het gaat om subsidies voor recurrente of permanente projecten (artikel 8, § 2, tweede lid) en subsidies voor vernieuwende projecten (artikel 9, tweede lid).

Tenzij aangetoond kan worden dat het noodzakelijk is om de in die laatstgenoemde artikelen vastgelegde machting op te vatten als een mogelijkheid, is het, teneinde te garanderen dat de artikelen 8 en 9 met inachtneming van het beginsel van gelijkheid en non-discriminatie toegepast worden, raadzaam om daarin eveneens voor te schrijven dat de nadere regels en voorwaarden voor de toekenning en selectie, de toelaatbare uitgaven en de specifieke regels voor de vereffening, opvolging en intrekking van de desbetreffende subsidies door de regering « bepaald » worden.

HOOFDSTUK III Het opschrift « Slotbepalingen » dat aan hoofdstuk III gegeven wordt, is niet geschikt

Die uitdrukking dekt immers de eventuele wijzigingsbepalingen opheffingsbepalingen, overgangsbepalingen en de bepaling van inwerkingtreding alsook, in het geval van bepaalde verordeningsbesluiten, de uitvoeringsbepaling(5).

Gelet op de strekking van het enig artikel van hoofdstuk III, zou het als opschrift « Verslaglegging » kunnen krijgen.

(5) Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling 140.

OBSERVATION FINALE

La rédaction du projet sera revue.

Ainsi par exemple, à l'article 4, alinéa 3, de la version française, le mot « de » sera inséré entre les mots « conditions » et « recevabilité », et le mot « modalité » sera rédigé au pluriel.

Le Greffier;

Charles-Henri VAN HOVE

Le Président,

Pierre VANDERNOOT

SLOTOPMERKING

De redactie van het ontwerp moet herzien worden.

Zo dient bijvoorbeeld in artikel 4, derde lid, van de Franse tekst, het woord « de » ingevoegd te worden tussen de woorden « conditions » en « recevabilité » en moet het woord « modalité » in het meervoud gezet worden.

De Griffier;

Pierre VANDERNOOT

De Voorzitter;

Charles-Henri VAN HOVE

PROJET D'ORDONNANCE
relative au subventionnement des
projets favorisant l'égalité des chances
en Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre en charge de l'Égalité des chances,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre en charge de l'Égalité des chances est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{ER}
Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

1° Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

2° entité visée :

- toute association sans but lucratif ;
- toute association de fait ou personne morale de droit privé, qui poursuit un but désintéressé, ne poursuit pas de but de lucre ni d'activité commerciale à titre principal ;

3° projet : toute action ou ensemble d'actions menées par une ou plusieurs entités visées au 2°, dont l'objet principal est de favoriser l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale, qui s'inscrit dans les compétences régionales et qui cible les personnes qui y résident, y travaillent ou la visitent ;

4° projet récurrent : tout projet visé au 3° qui se répète de façon annuelle ou périodique ;

5° projet permanent : tout projet visé au 3° qui se développe ou est offert de façon continue ;

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

betreffende de subsidiëring van projecten
ter bevordering van gelijke kansen in
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister bevoegd voor Gelijke Kansen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister bevoegd voor Gelijke Kansen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

HOOFDSTUK I
Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

2° beoogde entiteit :

- elke vereniging zonder winstoogmerk ;
- elke feitelijke vereniging of privaatrechtelijke rechtspersoon die een belangeloos doel nastreeft, geen winstbejag nastreeft noch een handelsactiviteit als hoofdberoep ;

3° project : elke actie of elk geheel van acties ondernomen door een of meerdere entiteiten vermeld in 2°, met als hoofddoel de bevordering van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig de gewestbevoegdheden en bedoeld voor personen die er verblijven, er werken of het Gewest bezoeken ;

4° recurrent project : elk project beoogd in 3° dat jaarlijks of om de zoveel tijd herhaald wordt ;

5° permanent project : elk project beoogd in 3° dat doorlopend ontwikkeld of aangeboden wordt ;

- 6° projet innovant : tout projet visé au 3° qui présente un caractère novateur ;
- 7° l'administration en charge de l'égalité des chances : administration au sein du Service public régional de Bruxelles qui met en œuvre la politique de l'égalité des chances pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 3

Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement accorde des subventions aux entités visées pour encourager la réalisation de l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale, conformément aux dispositions de la présente ordonnance.

Article 4

Les subventions sont octroyées sur la base d'une demande formulée à la suite d'un appel à projets diffusé par l'administration en charge de l'égalité des chances.

Sans préjudice des conditions visées au chapitre II, la demande répond aux conditions suivantes, sous peine d'irrecevabilité :

- 1° être formulée par une ou plusieurs entités visées dont le siège social est établi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ou qui y exercent de manière régulière et principale leurs activités ;
- 2° être formulée par une ou plusieurs entités visées disposant d'une assurance couvrant leur responsabilité civile et celle de leur personnel salarié et bénévole ;
- 3° présenter un projet qui s'inscrit dans la thématique définie par l'appel à projets ;
- 4° être accompagnée des documents requis déterminés par le Gouvernement.

Le Gouvernement peut déterminer des conditions de recevabilité supplémentaires relatives aux modalités de la demande ou en fonction de la nature particulière de la subvention demandée.

Le Gouvernement détermine les modalités des appels à projets et du traitement des demandes, les conditions d'octroi et de sélection et les dépenses admissibles, ainsi que les modalités de liquidation et de suivi.

Article 5

La demande formulée pour un projet mené par plusieurs entités visées identifie l'entité promotrice et les entités partenaires. L'entité promotrice est l'unique contact et

- 6° vernieuwend project : elk project beoogd in 3° dat een vernieuwend karakter vertoont ;
- 7° het bestuur belast met gelijke kansen : bestuur bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel dat het gelijkekansenbeleid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitvoert.

Artikel 3

Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten kent de regering subsidies toe aan de beoogde entiteiten om de verwezenlijking van gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen, in overeenstemming met de bepalingen van deze ordonnantie.

Artikel 4

De subsidies worden toegekend op basis van een aanvraag opgesteld naar aanleiding van een projectoproep uitgeschreven door het bestuur belast met gelijke kansen.

Onverminderd de voorwaarden vermeld in hoofdstuk II moet de aanvraag voldoen aan de volgende voorwaarden, op straffe van onontvankelijkheid :

- 1° opgesteld worden door een of meerdere beoogde entiteiten waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of die er regelmatig en in hoofdzaak hun activiteiten uitoefenen ;
- 2° opgesteld worden door een of meerdere beoogde entiteiten die beschikken over een verzekering die hun burgerlijke aansprakelijkheid dekt en die van hun bezoldigd personeel en vrijwilligers ;
- 3° een project voorstellen dat past binnen het thema bepaald door de projectoproep ;
- 4° de vereiste documenten bevatten als bepaald door de regering.

De regering kan bijkomende ontvankelijkheidsvoorraarden bepalen die verband houden met de nadere regels voor de aanvraag of op basis van de specifieke aard van de gevraagde subsidie.

De regering bepaalt de nadere regels voor de projectoproepen en de behandeling van de aanvragen, de toekennings- en selectievoorraarden en de toelaatbare uitgaven, alsook de vereffenings- en opvolgingsaspecten.

Artikel 5

In de aanvraag opgesteld voor een project uitgevoerd door meerdere beoogde entiteiten moeten de promotoren- en de partnerentiteiten duidelijk worden aangegeven.

responsable pour le traitement de la demande et le suivi de la subvention, en ce compris sa liquidation.

CHAPITRE II Des différentes natures de subventions

Section I^e – Soutien structurel

Article 6

Le Gouvernement octroie aux entités visées qui en font la demande une subvention de soutien structurel de trois ans maximum pour l'exercice de leurs missions, dans les conditions visées dans la présente section.

Sous peine d'irrecevabilité, la demande est formulée par un collectif d'entités visées constitué au minimum de trois entités visées justifiant d'activités visant à favoriser l'égalité des chances en Région de Bruxelles-Capitale.

Le collectif est constitué d'entités d'ancienneté d'existence variable. Le Gouvernement détermine l'ancienneté minimale et maximale requise.

Le Gouvernement peut déterminer les modalités et conditions d'octroi et de sélection, les dépenses admissibles, et les modalités de liquidation, de suivi et de retrait spécifiques des subventions de soutien structurel.

Section II – Soutien de projets récurrents ou permanents

Article 7

§ 1^{er}. Le Gouvernement octroie aux entités visées qui en font la demande une subvention de trois ans maximum pour mener à bien des projets récurrents ou permanents, dans les conditions visées dans la présente section.

§ 2. Pour être éligibles, les projets visés au paragraphe précédent sont présentés par une ou plusieurs entités visées qui font preuve d'une expérience préalable suffisante.

Sont réputés satisfaisant la condition d'expérience préalable suffisante :

1° les projets menés une fois au préalable s'il s'agit de projets récurrents ;

De promotorentiteit is het enige contact en verantwoordelijk voor de behandeling van de aanvraag en de opvolging van de subsidie, met inbegrip van de vereffening ervan.

HOOFDSTUK II De verschillende types subsidies

Afdeling I – Structurele steun

Artikel 6

De regering kent aan de beoogde entiteiten die dit aanvragen een subsidie toe die maximaal drie jaar structurele steun biedt voor de uitvoering van hun opdracht, binnen de voorwaarden vermeld in deze afdeling.

Op straffe van onontvankelijkheid wordt de aanvraag opgesteld door een groep beoogde entiteiten, die uit minimaal drie beoogde entiteiten bestaat die activiteiten aantonen die gelijke kansen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevorderen.

De groep bestaat uit entiteiten waarvan de ene al langer bestaan dan de andere. De regering bepaalt de vereiste minimum- en maximumancienniteit.

De regering kan de nadere regels en voorwaarden bepalen voor de toekenning en selectie, de toelaatbare uitgaven en de specifieke regels voor de vereffening, opvolging en intrekking van subsidies die structurele steun bieden.

Afdeling II – Steun aan recurrente of permanente projecten

Artikel 7

§ 1. De regering kent aan de beoogde entiteiten die dit aanvragen een subsidie met een looptijd van maximaal drie jaar toe voor recurrente of permanente projecten, binnen de voorwaarden vermeld in deze afdeling.

§ 2. Om in aanmerking te komen moeten de projecten vermeld in de vorige paragraaf voorgesteld worden door een of meerdere entiteiten die voldoende voorafgaande ervaring kunnen aantonen.

Worden geacht te voldoen aan de voorwaarde van voldoende voorafgaande ervaring :

1° projecten die al eenmaal eerder hebben plaatsgevonden als het gaat om recurrente projecten ;

2° les projets menés en continu durant une année s'il s'agit de projets permanents.

Le Gouvernement peut déterminer les modalités et conditions d'octroi et de sélection, les dépenses admissibles, et les modalités de liquidation, de suivi et de retrait spécifiques aux subventions de soutien de projets récurrents ou permanents.

Section III – Soutien de projets innovants

Article 8

Le Gouvernement octroie aux entités visées qui en font la demande une subvention d'une année maximum pour mener à bien des projets innovants, dans les conditions visées dans la présente section.

Le Gouvernement peut déterminer les modalités et conditions d'octroi et de sélection, les dépenses admissibles, et les modalités de liquidation, de suivi et de retrait spécifiques aux subventions de soutien de projets innovants.

CHAPITRE III Rapportage

Article 9

Un rapport annuel de l'application de la présente ordonnance est publié sur le site internet de l'administration désignée pour son application. Ce rapport comprend une liste des entités subsidiées durant l'exercice, l'objet de la subvention et des montants perçus.

Bruxelles, le 6 octobre 2022.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

2° projecten die een jaar lang doorlopend hebben plaatsgevonden als het gaat om permanente projecten.

De regering kan de nadere regels en voorwaarden bepalen voor de toekenning en selectie, de toelaatbare uitgaven en de specifieke regels voor de vereffening, opvolging en intrekking van subsidies die recurrente of permanente projecten ondersteunen.

Afdeling III – Steun voor vernieuwende projecten

Artikel 8

De regering kent aan de beoogde entiteiten die dit aanvragen een subsidie met een looptijd van maximaal een jaar toe voor vernieuwende projecten, binnen de voorwaarden vermeld in deze afdeling.

De regering kan de nadere regels en voorwaarden bepalen voor de toekenning en selectie, de toelaatbare uitgaven en de specifieke regels voor de vereffening, opvolging en intrekking van subsidies die vernieuwende projecten ondersteunen.

HOOFDSTUK III Rapportering

Artikel 9

Een jaarverslag over de toepassing van deze ordonnantie wordt gepubliceerd op de website van het bestuur aangewezen voor de uitvoering ervan. Het verslag omvat een lijst met de entiteiten die gesubsidieerd werden tijdens dat jaar, het voorwerp van de subsidie en de ontvangen bedragen.

Brussel, 6 oktober 2022.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT